Private Law 132 CHAPTER 243

June 29, 1955
[H.R. 3958]

AN ACT

For the relief of Louis Elterman.

Louis Elterman.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Louis Elterman, of Boston, Massachusetts, the sum of $179.17, in full satisfaction of all claims against the United States for reimbursement of expenses incident to the transfer and storage of his personal effects, from Eatontown, New Jersey, to Boston (West Roxbury), Massachusetts: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act shall be paid or delivered to or received by any agent or attorney on account of services rendered in connection with this claim, and the same shall be unlawful, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding $1,000.

Approved June 29, 1955.

Private Law 133 CHAPTER 262

July 1, 1955
[S. 243]

AN ACT

For the relief of Szjena Peison and David Peison.

66 Stat. 163.
8 USC 1101 note.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, for the purposes of the Immigration and Nationality Act, Szjena Peison and David Peison shall be held and considered to have been lawfully admitted to the United States for permanent residence as of the date of the enactment of this Act, upon payment of the required visa fees.

Quota deductions.

Upon the granting of permanent residence to such aliens as provided for in this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct two numbers from the appropriate quota for the first year that such quota is available.

Approved July 1, 1955.

Private Law 134 CHAPTER 263

July 1, 1955
[S. 375]

AN ACT

For the relief of Alexy W. Katyll and Ioanna Katyll.

66 Stat. 163.
8 USC 1101 note.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That, for the purposes of the Immigration and Nationality Act, Alexy W. Katyll and Ioanna Katyll shall be held and considered to have been lawfully admitted to the United States for permanent residence as of the date of the enactment of this Act, upon payment of the required visa fees.

Quota deductions.

Upon the granting of permanent residence to such aliens as provided for in this Act, the Secretary of State shall instruct the proper quota-control officer to deduct the required numbers from the appropriate quota or quotas for the first year that such quota or quotas are available.

Approved July 1, 1955.